

Neuro-Intensive Care Unit (NCU)

Patient and Family Guide

www.aubmc.org



AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER

المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

Our lives are dedicated to yours

Introduction

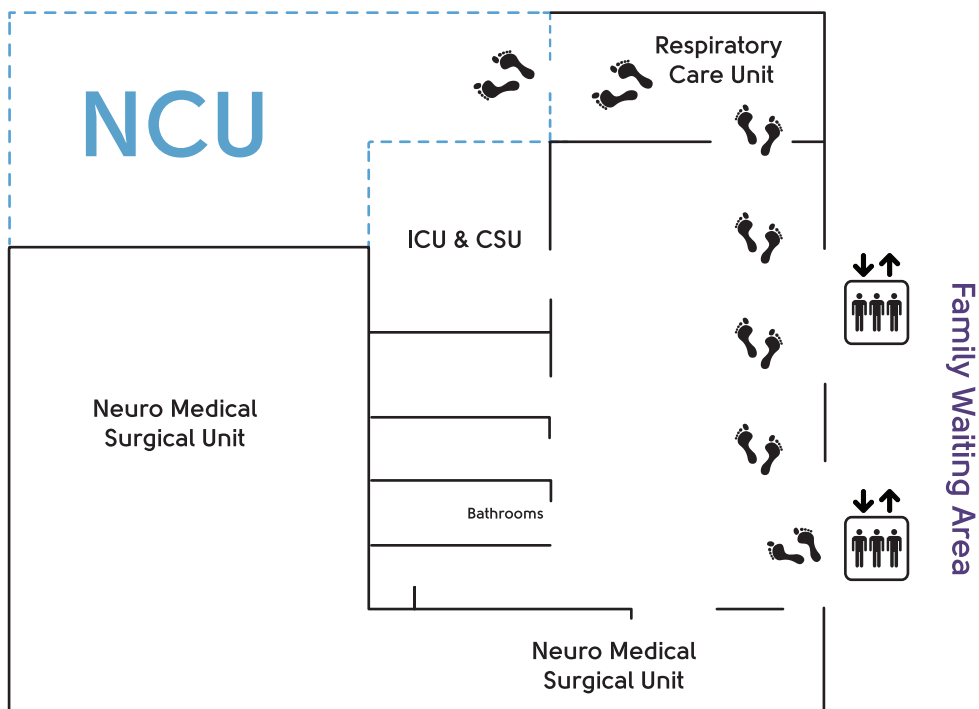
NCU's team of nurses and doctors provides the best care for patients suffering from serious neurological conditions.

We help our patients and their families overcome anxiety and fear during this stressful period. We educate patients about their condition, the treatment and care needed, and the expectations of their hospital stay and discharge.

This handbook will help you get familiarized with the NCU environment.

Location

The NCU is located on the 4th floor of the main building of the Medical Center. You can reach it through the Respiratory Care Unit as shown below.



Admission to NCU

Upon admission to the unit, we advise family members to wait in the family waiting area for about one hour.

During this time, the NCU team performs detailed examinations, starts treatment, and stabilizes the patient.

The NCU team will communicate with the next-of-kin, who in turn pass information to family and friends.

NCU Room Environment

- The NCU has six single-bed rooms.
- Each room is furnished with the following: a bed, a recliner chair, a closet, a flat screen television with cable, a sink, and a bathroom.
- Internet access is available upon request.
- The balcony door is locked to avoid noise and infection from the outside environment.
- Electric plugs cannot be used for charging of personal electronics unless cleared by the NCU staff.
- Keeping the NCU quiet is our goal.



NCU Team

The NCU team provides you with patient-centered, safe, effective, and quality care. The team collaborates with the various clinical services and departments to facilitate your care requirements.




NCU Team Members	How can they help?
Neurologist/Neurosurgeon	<ul style="list-style-type: none"> • A doctor responsible for the patient's care. • Available and can be reached by "paging."
Neurology/Neurosurgery Medical team	<ul style="list-style-type: none"> • Doctors in training working under the direction of the neurologist/neurosurgeon. • Works closely with nurses and other members to provide care to patients.
Nurse Manager	<ul style="list-style-type: none"> • Manages nursing staff and overall functions of the unit. • Answers any concerns related to the unit as well as nursing issues. • Available from 7am-3:30pm and can be reached via cell phone from the nursing desk 24/7.
Registered Nurse	<ul style="list-style-type: none"> • Provides complete care services for patients. • Monitors, examines, teaches and updates patient/family on condition, and plan of care.
Practical Nurse	<ul style="list-style-type: none"> • Helps registered nurses and patients with basic daily activities such as bathing, feeding, positioning, and ambulation.
Clinical Nurse Specialist	<ul style="list-style-type: none"> • Works with doctors and nurses to apply the highest quality care for patients.

NCU Team Members	How can they help?
Floor Clerk	<ul style="list-style-type: none"> • Answers calls and helps you with various needs.
Clinical Pharmacist	<ul style="list-style-type: none"> • Helps the team in managing patient's medications. • Ensures safe medication administration.
Dietitian	<ul style="list-style-type: none"> • Ensures that patient's nutritional needs are met. • Teaches patient/family about diet when needed.

NCU Equipment

Equipment in the NCU may look scary, but they help us monitor and care for patients. They produce loud alarms that we respond to.

Machine	
<p>Ventilator Helps patients in breathing effectively.</p>	

Machine	
<p>Monitor Shows blood pressure, heart rate, and other parameters.</p>	 A medical monitor with a white frame and a large screen. The screen displays three waveforms: a green ECG trace at the top, a blue SpO2 trace in the middle, and a red respiratory trace at the bottom. Numerical values are shown on the right side of the screen: 66 for heart rate, 98 for SpO2, and 17 for respiratory rate. The monitor is mounted on a stand.
<p>Intravenous Fluid Pump Administers fluids and medications through the veins.</p>	 A white intravenous fluid pump. It has a small screen at the top, a numeric keypad in the middle, and several function buttons at the bottom. A blue drip chamber is visible on the left side. The pump is mounted on a stand.
<p>Intracranial Pressure Monitor Monitors pressure inside the brain.</p>	 A close-up of an ICP Express monitor. It has a small green screen at the top, a numeric keypad, and several function buttons. A yellow cable is plugged into the bottom. The monitor is mounted on a stand.
<p>Leg Pump Massages legs to prevent clots.</p>	 A white leg pump device. It has a large circular opening at the top, which is used to place a patient's leg. The device is mounted on a stand.

Machine	
<p>Feeding Pump Administers feeding.</p>	
<p>Ventriculostomy Regulates pressure inside the brain.</p>	
<p>Cooling Machine Cools down and warms up patient's temperature.</p>	

While in NCU

Visiting Regulations

- 11:00 am - 12:00 pm and 5:00 pm - 7:00 pm on all weekdays.
- **Only** two visitors are allowed inside the patient room at one time.
- **One** family member can stay overnight with the patient if his/her condition allows.
- Visitors and companions are asked to leave the unit during rounds, patient baths, shift changes, or any bedside procedures.
- Visitors under the age of 12 are not allowed. Exceptions can be planned in coordination with nursing staff.

Unit Routine

- 7:00 am - 9:00 am: Nursing and medical teams' night to day shift changes. Members of the team meet for rounds, examine patients, discuss conditions, and decide on a plan for the day.
- 9:00 am - 10:00 am: X-ray and phlebotomy rounds, scheduled procedures, and medication administration.
- 10:00 am - 11:00 am: Time for families to visit patients and interact with nurses and doctors. Patient/family can contact doctors and nurses at any time for any questions or concerns.
- 11:00 am - 12:00 pm: Visiting hours.
- 12:00 pm - 5:00 pm: Period for physical therapy rounds, nursing treatments, medication administration, shift change for nurses, and evening team rounds.
- 5:00 pm - 7:00 pm: Visiting hours.
- 7:00 pm - 11:00 pm: Patients have bathes and rest.
- 11:00 pm - 7:00 am: Shift change for nurses. Night duty starts.

Information on Infection Control

- **Wash/clean** your hands before entering and after leaving the patient room.
- Ask the nurse about the steps you need to take before entering and when leaving the patient's room.
- **Do not** bring food, drinks, flowers or plants to the patient's room or unit. They may spread infection to patients.
- We implement a 72- hour isolation period at admission. This ensures that your patient neither receives nor transmits infection to other patients.

Steps to follow are shown below:

1. Wash with soap and water. Or clean your hands with the alcohol-based hand gel or liquid. Rub until dry.
2. Wear gown before entering the room. Remove before leaving the room.
3. Wear gloves. Remove before you leave the room.
4. Wear a mask, when asked to.



Miscellaneous

- **Do not** help your patient out of bed without calling the nursing staff.
- **Do not** use cell phones when inside the patient's room. They may interfere with equipment function and accuracy.
- **Do not** leave personal belongings and valuables unattended.
- **Do not** take photos. This violates our patient privacy, dignity, and confidentiality.
- **Do not** smoke.
- We welcome chaplains and sheikhs at any time.
- We give information over the phone only to the next-of-kin.
- Home medications are **not** allowed. Take all the patient's medications home unless told otherwise.
- You will find beverage and snack machines in the family waiting area.
- Guest trays can be made available. Breakfast, lunch, and dinner are distributed at 7:00 am, 12:00 pm, and 5:30 pm respectively.
- Cafeteria is located on the second floor above lobby.



Leaving NCU

Your patient is transferred out of the NCU when his/her condition improves and no longer requires intensive care and close monitoring.

The NCU team works with multiple services to provide the needed assistance and support that would make the patient's transfer smooth.

Suggestions, complaints, and compliments

We always strive to make your stay at our hospital smooth and pleasant. However, things do not always go the way that we like.

We encourage you to report any comments or concerns about your care to your doctor, nurse, or other health care providers. If you have an issue that you cannot solve with your doctor, nurse, or other caregiver, you can call your Patient Advocate on 03-956856, 70-628728 or extension 6010.

In addition, you can share your suggestions, comments and compliments via email through: aubmc@aub.edu.lb/patientadvocacy@aub.edu.lb
And through the suggestion boxes that are available in all AUBMC waiting areas.

Contact us

Telephone: 01 - 350000, 01 - 374374, extension: 6245/6/7/8/9

Touch: 1313 followed by extension: 6245/6/7/8/9

Alfa: 1545 followed by extension: 6245/6/7/8/9

الاقتراحات والشكاوى ورسائل الشكر

إننا نحرص على جعل فترة بقائكم في المستشفى مريحة، ولكن قد لا تسير الأمور دائماً بالطريقة التي نريدها.

نشجعك على مشاركة أي تخوُّف أو تعليق مع الطبيب أو الممرض أو أي عضو من فريق العمل. في حال كنت تواجه أي مسألة لا يمكن حلها مع أي من الجهات المذكورة سابقاً، يمكنك الاتصال بممثل شؤون المرضى على الأرقام التالية:
03-956856، أو 70-628728، أو على الرقم الداخلي 6010.

كما يمكنك مشاركة الاقتراحات والتعليقات ورسائل الشكر عبر البريد الإلكتروني:
patientadvocacy@aub.edu.lb/aubmc@aub.edu.lb

وعبر صناديق الاقتراحات المتوفرة في جميع قاعات الانتظار في المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت.

للإتصال

هاتف: 374374 - 01، 350000 - 01، رقم فرعي 6245/6/7/8/9

Touch: 1313 يتبعه رقم فرعي 6245/6/7/8/9

Alfa: 1545 يتبعه رقم فرعي 6245/6/7/8/9

متفرقات



- يجب عدم مساعدة المريض على النهوض من السرير من دون الاتصال بفريق التمريض.
- يجب عدم استخدام الهواتف الجواله أثناء التواجد في غرفة المريض، فقد تؤثر على وظيفة المعدات الطبية ودقتها.
- يجب عدم ترك الأغراض الشخصية والمقتنيات الثمينة بدون مراقبة.
- يجب عدم التقاط الصور، ففي ذلك خرق لخصوصية المريض، وكرامته وسريته.
- يجب الامتناع عن التدخين.
- نرحب برجال الدين (خوارنة ومشايخ) في أي وقت.
- نعطي معلومات عبر الهاتف للشخص الأقرب للمريض في عائلته فقط.
- لا يُسمح بجلب الأدوية من المنزل. يجب أخذ جميع أدوية المريض إلى المنزل إلا في حال أوصى الطبيب أو الممرض خلاف ذلك.
- يمكن إيجاد آلات بيع المشروبات والوجبات الخفيفة في صالة الانتظار.
- يمكن تأمين صواني الطعام المخصصة للضيوف. يتم توزيع الفطور، والغداء، والعشاء، عند الساعة صباحاً، والثانية عشرة ظهراً، والخامسة والنصف مساءً على التوالي.
- تقع الكافيتيريا في الطابق الثاني فوق المدخل الرئيسي للمركز الطبي.

مغادرة وحدة العناية الفائقة

يُنقل المريض من وحدة العناية الفائقة عند تحسن حالته الصحية وعدم تطلبه العناية الفائقة والمراقبة المشددة.

يتعاون فريق العمل مع أقسام مختلفة بهدف تأمين المساعدة اللازمة والدعم الكافي لانتقال المريض من الوحدة بطريقة سلسة.

معلومات حول الوقاية من العدوى

- يجب غسل /تنظيف اليدين قبل الدخول إلى غرفة المريض وبعد الخروج منها.
- اسأل الممرض حول الخطوات الواجب اتباعها قبل الدخول إلى غرفة المريض وبعد الخروج منها.
- يجب عدم إحضار الطعام، والمشروبات، والزهور، والشتول، إلى غرفة المريض أو الوحدة. فقد يؤدي ذلك إلى نقل العدوى، أو الجراثيم.
- تُطبّق نظام العزل لمدة 72 ساعة عند دخول المريض إلى الوحدة. ما يضمن عدم تلقّي المريض أي عدوى وعدم نقله أي عدوى للمرضى الآخرين.

الخطوات الواجب اتباعها مبيّنة أدناه:

1. غسل اليدين بالصابون والمياه. أو تنظيفهما بواسطة جل أو سائل تنظيف اليدين المعقّم.
2. ارتداء المايكل قبل دخول الغرفة. خلعه قبل الخروج من الغرفة.
3. وضع القفازات. نزعها قبل الخروج من الغرفة.
4. وضع قناع في حال طلب منك ذلك.



أثناء بقاءك في قسم العناية المركزة

قوانين الزيارات

- من 11:00 صباحاً إلى 12:00 ظهراً ومن 5:00 مساءً إلى 7:00 مساءً خلال أيام الأسبوع.
- لا يُسمح بدخول أكثر من زائرين إلى غرفة المريض.
- يُسمح ببقاء فرد واحد من عائلة المريض لينام عنده إذا كانت حالته الصحية تسمح بذلك.
- يُطلب من الزوار ومرافقي المرضى مغادرة الوحدة خلال جولات الأطباء، موعد استحمام المريض، تغيير المناوبات، أو أي إجراء قرب سرير المريض.
- لا يسمح بدخول الزوار ما دون الـ 12 سنة. يمكن السماح ببعض الاستثناءات بعد التنسيق مع فريق التمريض.

جدول الأعمال اليومي في الوحدة

- 7:00 صباحاً – 9:00 صباحاً: تغيير مناوبة الفرق التمريضية والطبية من الليل إلى النهار. واجتماع أعضاء الفريق للتجوال في القسم، وفحص المرضى، ومناقشة حالاتهم، والاتفاق على خطة الرعاية.
- 9:00 صباحاً – 10:00 صباحاً: التصوير بالأشعة السينية، سحب الدم، الإجراءات المقررة، إعطاء الأدوية.
- 10:00 صباحاً – 11:00 صباحاً: وقت مخصص لزيارات العائلات وتواصلهم مع الممرضين والأطباء. يمكن للعائلة/المريض الاتصال بالطبيب والممرضين في أي وقت، في حال وجود أي تخوف أو سؤال.
- 11:00 صباحاً – 12:00 ظهراً: ساعات الزيارة.
- 12:00 ظهراً – 5:00 مساءً: الفترة المخصصة لجولات العلاج الفيزيائي، وإجراءات فريق التمريض، وإعطاء الأدوية، وتغيير مناوبات الممرضين، وجولة الفريق المسائي.
- 5:00 مساءً – 7:00 مساءً: ساعات الزيارة.
- 7:00 مساءً – 11:00 ليلاً: استحمام المرضى، واستلقاءهم.
- 11:00 ليلاً – 7:00 صباحاً: تغيير مناوبة الممرضين وبدء الدوام الليلي.

	الآلة
	<p>مضخة التغذية تُعطي الغذاء اللازم.</p>
	<p>فغر البطين (Ventriculostomy) تعدّل الضغط داخل الدماغ.</p>
	<p>آلة التبريد تبرّد حرارة المريض أو تعلّيها حسب الحاجة.</p>

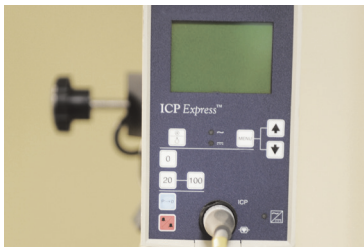
الآلة



شاشة المراقبة
تُظهر ضغط الدم، ومعدل ضربات القلب، وغيرهما من المقاييس.



مضخة حقن السوائل عن طريق الوريد
تعطي السوائل والأدوية في الأوردة.



شاشة مراقبة الضغط داخل الدماغ
ترصد وتراقب الضغط داخل الدماغ.



مضخة الساقين
تلك الساقين لمنع التجلط.

أعضاء فريق العمل	كيف يمكنهم المساعدة؟
الممرض المختص (clinical nurse specialist)	<ul style="list-style-type: none"> يعمل مع الأطباء والممرضين على توفير أعلى معايير الرعاية للمرضى.
كاتب (floor clerk)	<ul style="list-style-type: none"> يجيب على اتصالاتكم ويساعدكم في تلبية حاجاتكم.
صيدلي سريري (clinical pharmacist)	<ul style="list-style-type: none"> يساعد فريق العمل في تنظيم وإدارة أدوية المريض. يضمن الإدارة السليمة والأمانة للأدوية وطرق إعطائها.
أخصائي(ة) تغذية	<ul style="list-style-type: none"> يحرص على تلبية حاجات المريض الغذائية. يثقف المريض/العائلة حول النظام الغذائي الواجب اتّباعه.

معدّات وتجهيزات وحدة العناية الفائقة

قد تبدو تجهيزات وحدة العناية الفائقة مخيفة، ولكنها تساعدنا على مراقبة حالة المرضى ورعايتهم. كما قد يصدر عنها صفارات إنذار عالية الصوت، والتي نستجيب لها ونتولى الأمر.

الآلة	
آلة التنفس تساعد المرضى على التنفس السليم.	

فريق العمل في وحدة العناية الفائقة

يؤمّن فريق عمل وحدة العناية الفائقة رعاية آمنة، وفعّالة وعالية الجودة، تضع المريض في طليعة سلّم أولوياتها. ويتعاون الفريق مع مختلف الخدمات والأقسام تسهياً وتلبيةً لمتطلباتك في الرعاية.

أعضاء فريق العمل	كيف يمكنهم المساعدة؟
طبيب أعصاب / جراح أعصاب	<ul style="list-style-type: none"> • طبيب مسؤول عن رعاية المريض. • متوفر في الخدمة ويمكن الاتصال به عبر جهاز النداء الخاص (pager).
فريق طبي متخصص في علم الأعصاب / جراحة الأعصاب	<ul style="list-style-type: none"> • أطباء متدربون يعملون تحت إشراف طبيب / جراح الأعصاب. • يعمل الفريق عن قرب مع الممرضين وغيرهم من فريق العمل لتوفير الرعاية للمرضى. • يتوفر الفريق في الخدمة ويمكن الاتصال به عبر جهاز النداء الخاص.
مدير(ة) فريق التمريض (nurse manager)	<ul style="list-style-type: none"> • يدير فريق التمريض والوظائف العامة في الوحدة. • يجب على أي خوف أو مسألة ذات صلة بالوحدة أو الخدمات التمريضية. • متواجد من الساعة صباحاً حتى الثالثة والنصف مساءً ويمكن الاتصال بهاتفه الجوال من مكتب التمريض 24/7 ساعة.
ممرض(ة) مجاز(ة) (registered nurse)	<ul style="list-style-type: none"> • يوفر خدمات الرعاية الكاملة للمريض. • يراقب المريض ويفحصه كما يتقّف المريض والعائلة عن حالته وخطة العلاج.
ممرض(ة) مساعد(ة) (practical nurse)	<ul style="list-style-type: none"> • يساعد الممرض المجاز والمريض في الأنشطة اليومية الأساسية، كاستحمام المريض، وإطعامه، وتغيير وضعيته، وتنقله.

الدخول إلى وحدة العناية الفائقة

لدى دخول المريض إلى الوحدة، ننصح أفراد العائلة بالبقاء في صالة الانتظار لحوالي الساعة. خلال هذا الوقت، يقوم فريق عمل وحدة العناية الفائقة بفحص طبي مفصّل، البدء بالعلاج، والحرص على استقرار حالة المريض.

يتواصل فريق العمل مع أقرب شخص للمريض في العائلة، والذي بدوره يُطلع باقي أفراد العائلة والأصدقاء عن آخر المعطيات حول مريضهم.

بيئة الغرفة في وحدة العناية الفائقة

- تتوفر في وحدة العناية الفائقة ستة غرف تحتوي على أسرة منفردة.
- يتواجد في كل من هذه الغرف: سرير وكروسي، خزانة وتلفاز ذات شاشة مسطحة ومزود بالقنوات الفضائية، مغسلة ومرحاض.
- يمكن الحصول على خدمة الإنترنت عند الطلب.
- تم إقفال باب الشرفة منعاً للضجيج ولدخول العدوى من الخارج.
- لا يمكن استخدام المقابس الكهربائية لتعبئة بطارية الأجهزة الإلكترونية الشخصية، إلا بإذن من فريق العمل.
- هدفنا الحفاظ على الهدوء في الوحدة.



مقدمة

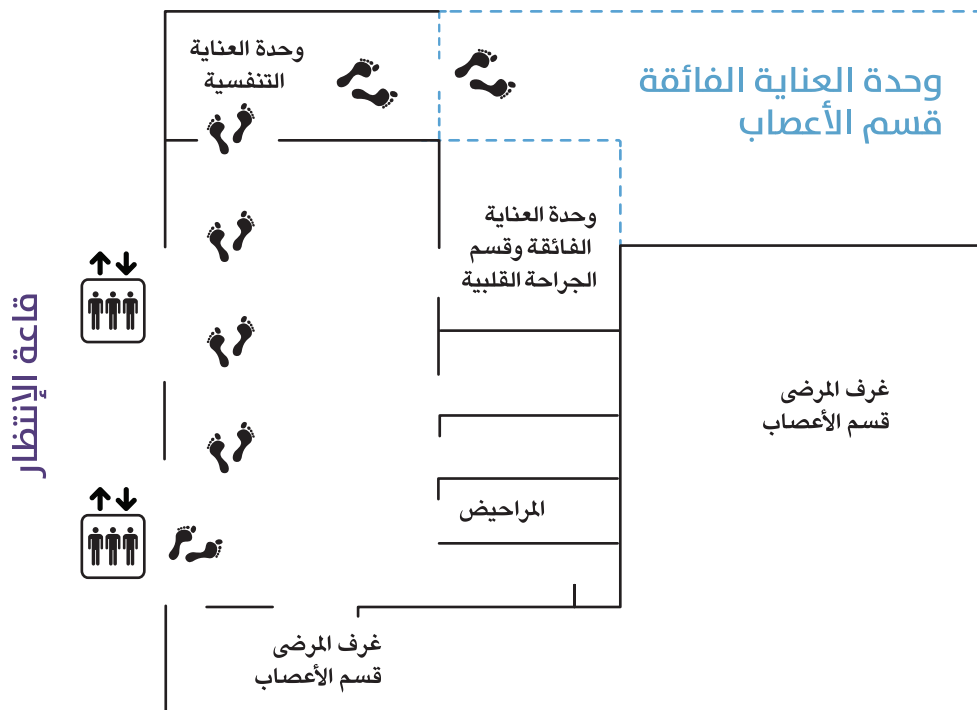
يقدّم فريق عمل وحدة العناية الفائقة من ممرضين وأطباء أفضل رعاية للمرضى الذي يعانون أمراضًا وحالات عصبية خطيرة.

نسعى إلى مساعدة مرضانا وعائلاتهم على تجاوز القلق والمخاوف خلال هذه الفترة العصيبة. كما نعمل على توعية المرضى حول حالتهم، والعلاج والرعاية المطلوبين، بالإضافة إلى ما يمكنهم توقعه خلال فترة بقائهم في المستشفى ولدى خروجهم منها.

يهدف هذا الدليل إلى مساعدتكم على التألف مع بيئة وحدة العناية الفائقة.

الموقع

تقع وحدة العناية الفائقة في الطابق الرابع من مبنى المركز الطبي الرئيسي. ويمكن الوصول إليها عبر وحدة العناية التنفسية (Respiratory Care Unit) كما يظهر في الخريطة أدناه.



وحدة العناية الفائقة قسم الأعصاب دليل المريض والعائلة

www.aubmc.org



AUBMC

AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

كلنا سلامة مشترك